HAMBOORG.CITY

منصة مجانية للأجانب في ألمانيا

✓ مساعد 24/7 بلغتك
✓ تذكيرات المواعيد النهائية
✓ ماسح المستندات الرسمية
✓ حاسبات المزايا

hamboorg.city — هو وسيطل مجاني

# مكتب رعاية الشباب (Jugendamt) — المهام والمساعدات وحقوق الوالدين

معلومات عن مكتب رعاية الشباب الألماني وما يقدمه من مساعدات وحقوق الوالدين القانونية.

**Deutsche Begriffe:** Jugendamt | Kinderschutz | Sorgerecht | Inobhutnahme | Hilfe zur Erziehung | Kindeswohl

---

## ما هو مكتب رعاية الشباب (Jugendamt)؟

**مكتب رعاية الشباب** هو **سلطة بلدية** توجد في كل مدينة وكل منطقة إدارية. وهو مسؤول عن جميع شؤون **الأطفال والشباب والعائلات**. يعتقد الكثير من الأجانب أن مكتب رعاية الشباب هو "السلطة التي تأخذ الأطفال" — لكن هذا **سوء فهم**.

مكتب رعاية الشباب هو في المقام الأول **مكتب مساعدة واستشارة**. الحجز على الطفل (إزالة الطفل من الأسرة) هو **الخطوة الأخيرة** وتحدث فقط في حالة **تعريض سلامة الطفل للخطر الفوري**.

## مهام مكتب رعاية الشباب

### الاستشارة والدعم

- **استشارة تربوية** — في مشاكل التربية والصعوبات الدراسية وتضارب سن المراهقة
- **استشارة عائلية** — في مشاكل الزواج والانفصال والطلاق
- **توسيط مكان في الروضة** — الحق في مكان رعاية من سن سنة واحدة
- **برامج شباب** — مراكز الشباب وعروض العطلات والبرامج الرياضية
- **مساعدات مالية** — تقدم النفقة والمساعدة الاقتصادية للشباب

### المساعدة في التربية (Hilfe zur Erziehung)

عندما يحتاج الوالدان إلى **دعم في التربية**، يقدم مكتب رعاية الشباب مساعدات مختلفة (§§ 27–35 SGB VIII):

| شكل المساعدة | ما هي؟ |
|---|---|
| **استشارة تربوية** (§ 28) | محادثات مع متخصصين (علماء نفس، أخصائيو تربية اجتماعية) |
| **المساعدة الأسرية التربوية الاجتماعية** (§ 31) | مساعد أسري يزور المنزل بانتظام |
| **مساعد تربوي** (§ 30) | رعاية الطفل/الشاب |
| **مجموعة يومية** (§ 32) | رعاية بعد الظهر مع الدعم |
| **رعاية بديلة** (§ 33) | يعيش الطفل مع أسرة بديلة |
| **رعاية مؤسسية** (§ 34) | يعيش الطفل في مجموعة سكنية/مؤسسة |
| **الرعاية الفردية المكثفة للشباب** (§ 35) | للشباب في أزمات خاصة |

**مهم:** هذه المساعدات **طوعية** — يجب أن توافق أنت كوالد (إلا في حالة تعريض سلامة الطفل للخطر).

### حماية الأطفال (Kinderschutz)

لدى مكتب رعاية الشباب **واجب** حماية الأطفال من الأخطار:

- **الإهمال** — سوء التغذية والنظافة والرعاية الطبية
- **الإساءة الجسدية** — الضرب والركل والإصابات
- **الإساءة النفسية** — الصراخ المستمر والإذلال والعزلة
- **الاعتداء الجنسي**

عندما يتم الإبلاغ عن **تعريض سلامة الطفل للخطر** (مثلاً من الجيران أو المعلمين أو الأطباء):

**1.** يقوم مكتب رعاية الشباب **بفحص** البلاغ

**2. زيارة منزلية** — يزور المتخصصون الأسرة (عادة مع إخطار مسبق)

**3. عرض مساعدة** — استشارة ومساعدة أسرية ودعم

**4. حجز على الطفل** — فقط في حالة الخطر الفوري (يتم وضع الطفل مؤقتاً تحت الحماية)

## حقوقك كوالد

### المبدأ الأساسي

**حق الوالدين** محمي بشكل خاص بموجب القانون الأساسي الألماني (المادة 6):

> "رعاية تربية الأطفال هي الحق الطبيعي للوالدين والواجب الأول الملقى على عاتقهما."

هذا يعني: **أنت تقرر** كيفية تربية أطفالك — طالما **سلامة الطفل** غير معرضة للخطر.

### الحق في الاستشارة والمساعدة

• لديك **حق في استشارة** من مكتب رعاية الشباب — **مجاناً**

• يمكنك **طلب مساعدة في التربية** — يجب على مكتب رعاية الشباب التحقق من وجود حق

• يحق لك **تحديد نوع المساعدة** (حق الاختيار، § 5 SGB VIII)

### عند الزيارة المنزلية

• لا يمكن لمكتب رعاية الشباب **الدخول إلى منزلك بدون موافقتك** (عدم انتهاك المسكن)

• **استثناء:** في حالة **الخطر الفوري** يمكن لمكتب رعاية الشباب التصرف بدون موافقتك — لكن يجب إخطار **محكمة الأسرة فوراً**

• لديك الحق في **محامٍ** (عادة ما يتم تعيين محامٍ في إجراءات محكمة الأسرة)

### عند حجز الطفل

عندما يضع مكتب رعاية الشباب طفلك تحت الحماية:

• يجب على محكمة الأسرة **اتخاذ قرار في أقرب يوم عمل تالٍ**

• لديك الحق في **الإخطار الفوري والاستماع إليك**

• يمكنك توكيل **محامٍ** (قد تتوفر مساعدة قانونية)

• يحصل الطفل على **ممثل إجراءات** خاص به (محامٍ الطفل)

• الحجز **مؤقت** — الهدف دائماً العودة إلى الأسرة

## الولاية (Sorgerecht)

### الولاية المشتركة

• **الوالدان المتزوجان** — ولاية مشتركة تلقائياً

• **الوالدان غير المتزوجين** — الأم تملك الولاية الحصرية تلقائياً؛ يمكن للأب تقديم **إعلان الولاية** لدى مكتب رعاية الشباب أو كاتب العدل (مجاناً!)

### الولاية عند الانفصال/الطلاق

- بشكل عام تبقى **الولاية المشتركة** قائمة
- فقط بطلب من محكمة الأسرة يمكن **سحب** الولاية من أحد الوالدين
- يمكن تنظيم **حق تحديد محل الإقامة** (حيث يعيش الطفل) بشكل منفصل

### الوكالة

يمكن لمكتب رعاية الشباب أن يعمل كـ **وكيل** للطفل (§ 1712 BGB):

- مساعدة في **تحديد الأبوة**
- **حساب وتنفيذ النفقة**
- مجاني وطوعي

## خدمات مكتب رعاية الشباب

### تقدم النفقة

إذا لم يدفع **الوالد المسؤول عن النفقة**، يتدخل مكتب رعاية الشباب:

- للأطفال حتى سن 17 سنة
- **المبلغ (2026):** 187–314 يورو/شهر (حسب عمر الطفل)
- **التقدم** لدى مكتب رعاية الشباب
- لا يوجد حد زمني (سابقاً أقصاه 72 شهراً)

### رسوم الرضة

- يغطي مكتب رعاية الشباب **رسوم الرضة** إذا لم تتمكن من دفعها
- تقديم طلب **مساعدة اقتصادية للشباب** لدى مكتب رعاية الشباب
- يعتمد على الدخل — غالباً ما يتم تغطيته بالكامل مع دخل منخفض

### التعليم والمشاركة (BuT)

- إعانات لـ **المواد المدرسية** (156 يورو/سنة)
- **الغداء** في المدرسة/الرضة (مجاني)
- **الرحلات المدرسية** ورحلات الفصل
- **الدروس الخصوصية** عند الحاجة
- **نادي رياضي/مدرسة موسيقى** (15 يورو/شهر)

## مفاهيم خاطئة شائعة

"مكتب رعاية الشباب يأخذ الأطفال من الوالدين"

**خاطئ.** الحجز على الطفل هو **الخطوة الأخيرة جداً** وجائز فقط في حالة **تعريض سلامة الطفل للخطر الفوري**. في أكثر من 95٪ من الحالات يعمل مكتب رعاية الشباب **مع** الوالدين لتحسين الوضع.

"إذا ذهبت إلى مكتب رعاية الشباب سيأخذون طفلي"

**خاطئ.** مكتب رعاية الشباب هو **مكتب استشارة**. إذا طلبت المساعدة طوعاً، يظهر ذلك **مسؤوليتك كوالد** — وليس العكس.

"مكتب رعاية الشباب يفضل الوالدين الألمان"

**خاطئ.** مكتب رعاية الشباب ملزم **بمعاملة** جميع الأسر **بتساوٍ** بغض النظر عن الجنسية أو الدين أو حالة الإقامة.

"في بلدي لا يوجد مكتب رعاية الشباب، لذا لا يجب أن أهتم به"

في ألمانيا لدى مكتب رعاية الشباب **مهمة قانونية** (SGB VIII). من المهم معرفة القوانين الألمانية لحماية الأطفال — على سبيل المثال، **العقاب الجسدي** للأطفال **محظور** في ألمانيا (§ 1631 BGB: "للأطفال الحق في تربية خالية من العنف").

## نصائح للأسر الأجنبية

1. **لا تخافي** — مكتب رعاية الشباب هو مكتب مساعدة وليس مكتب عقوبات
2. **ابحثي عن المساعدة بنشاط** — الاستشارة التربوية مجانية وسرية
3. **تربية خالية من العنف** — العقاب الجسدي محظور في ألمانيا
4. **إعلان الولاية** — الآباء غير المتزوجين يجب أن يقدموا إعلان الولاية
5. **طلب مترجم** — يجب على مكتب رعاية الشباب توفير مترجم عند الحاجة
6. **قدم طلب تقدم النفقة** — إذا لم يدفع الوالد الآخر

hamboorg.city/knowledge/article/jugendamt/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo